
 INFORMACIÓN PARA SALUD Y SEGURIDAD

=====

SECCION 1 - PRODUCTO QUIMICO Y IDENTIFICACIÓN DE COMPAÑIA

=====

NOMBRE DEL PRODUCTO : BUEHLER EPOXICURE RESIN
 NUMERO IDENTIFICACIÓN : 20-8130-032, 20-8130-128, 20-8133-001
 USO/CLASSE DE PRODUCTO: Resine de epoxido
 PROVEEDOR:
 Buehler, Ltd.
 41 Waukegan Road
 Lake Bluff, IL 60044

EMERGENCIA: 800-424-9300
 INFORMACIÓN: 847-295-6500

PREPARACIÓN DE: Departamento Tecnicas, TELEFONO: 847-295-6500
 FECHA DE PREPARACIÓN: 03/15/05; 15 MARZO 2005

=====

SECCION 2 - COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES

=====

NUMERO	NOMBRE CHIMICO	NUMERO DE C.A.S.	MENOS %
01	Resine de epoxido	SECRETO	60.0-100.0
02	éter de butilo glicerol	2426-08-6	10.0-30.0

NUMERO	ACGIH		OSHA		COMPAÑIA	PIEL
	TLV-TWA	TLV-STEL	PEL-TWA	PEL-CEILING	TLV-TWA	
01	N.E.	N.E.	N.E.	N/E	N.E.	NO
02	25 ppm	N.E.	50 ppm	N/E	5ppm-C NIOSH	NO

(Referirse a la leyenda de abreviaciones en la sección 16)

=====

SECCION 3 - IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

=====

GENERALIDADES DE EMERGENCIA: Perjudicial si se traga. Causa irritación de la piel. Puede causar una reacción alérgica de la piel. El contacto puede causar daño de ojo.

EFFECTOS AGUDOS - CONTACTO OCULAR: Irrita medianamente los ojos. El contacto puede causar daño del tejido ocular si no se quita rápidamente.

EFFECTOS AGUDOS - CONTACTO CON LA PIEL: Puede causar una reacción alérgica de la piel. Irritante moderado. El contacto prolongado puede causar dermatitis.

EFFECTOS AGUDOS - INHALACIÓN: Vapores y/o los aerosoles que pueden formarse a temperaturas elevada pueden irritar los ojos y vías respiratorias.

EFFECTOS AGUDOS - INGESTION: Irritación de la boca, garganta y estómago, con náusea.

EFFECTOS CRONICAS: Los desordenes pulmonares y dermatológicos preexistentes puede agravarse al ser expuestos a componentes peligrosos.
 *El éter de butilo glicerol es mutagénico "en-vitro". Las pruebas de mutagenicidad en ratones dieron resultados mixtos.

Continuà en la Página2)

=====

SECCION 3 - IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

OTRE INFORMACIÓN: No aplicable.

RUTA(S) PRIMARIA(S) DE AFECCIÓN: CONTACTO CON LA PIEL, CONTACTO CON LOS OJOS, INHALACIÓN,

SECCION 4 - PRIMEROS AUXILIOS

CONTACTO CON LOS OJOS: Inmediatamente lave los ojos con abundante agua durante por lo meno 15 minutos. Busque atención médica de inmediato.

CONTACTO CON LA PIEL: Inmediatamente lave la piel con jabón y abundante agua. Quite la ropa contaminada. Busque atención médica si los síntomas ocurren. Lave la ropa antes usarla otra vez.

INHALACIÓN: Si los síntomas ocurren, lleve la persona al aire fresco. El personal medico puede administrar oxígeno si la respiración es difícil. Busque atención médica si los síntomas persisten.

INGESTION: Si se traga menos de una onza no causará un daño importante. Para cantidades más grandes, no inducir el vómito, pero déle uno os dos vasos de agua para beber y busque atención médica.

NOTAS AL MEDICO: El tratamiento debe ser sintomático.

SECCION 5 - EXTINCIÓN DE INCENDIOS

PUNTO DE INFLAMACIÓN: 67 C LIMITE EXPLOSIVO INFERIOR: N/D %
(PENSKY-MARTENS C.C.) LIMITE EXPLOSIVO SUPERIOR: N/D %

TEMPERATURA DE IGNICIÓN ESPONTANEA: No data

MEDIOS DE EXTINCIÓN:CO2,ESPUMA,QUIMICO SECO,AGUA NEBLIN

FUEGOS INUSUALES Y RIESGOS DE EXPLOSION: Los recipientes cerrados pueden perforarse o estallar (debido a la presión acumulada) cuando se exponen al calor extremo. Los gases o vahos irritantes o tóxicos puede generarse por combustión o descomposición térmica.

PROCEDIMIENTOS ESPECIALES DE EXTINCIÓN: Use aparatos respiratorios y ropa protectora aprobados. Use agua para enfriar los recipientes expuestos. El caudal de agua dirigido hacia el incendio puede causar espuma con al subsiguiente propagación del fuego.

SECCION 6 - FUGAS ACCIDENTALES

PASOS A SEGUIR EN CASO DE FUGA O DERRAME DEL PRODUCTO: Reclame el material limpio. Use equipo de protección apropiado durante la limpieza. Absorba con material inerte, tal como la arcilla. Barra o apaléelo en el recipiente de deshecho y llévelo a un área asignada par deshechos. Deséchelo según las regulaciones locales, estatales, y federales. Novico para los organismos aquaticos. Utilicese en envase de seguridad para evitar la contaminacion del medio ambiente.

Continuà en la Página3)

=====

SECCION 7 - MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

=====

MANIPULACIÓN: Quite la ropa contaminada y lávela antes de usarla otra vez. Use con la ventilación adecuada. Siga todas las precauciones de etiqueta de MSDS aun después que el recipiente esté vacío ya que puede retener residuos de producto. Evite el contacto con los ojos, la piel, y ropa. PARA EL USO INDUSTRIAL SOLAMENTE.

ALMACENAMIENTO: Mantener en un lugar seco y fresco. Mantener el recipiente cerrado cuando no se usa.

=====

SECCION 8 - CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL Y EQUIPOS

=====

CONTROL DE INGENIERIA: Descargue localmente en la medida que necesite para controlar los niveles de vapor o polvo, para que se encuentren por debajo del componente TLV.

PROTECCIÓN RESPIRATORIA: Si el TLV/PEL se excede, cuando se usa en un espacio pobremente ventilado, o si los efectos de inhalación ocurren, use los respiradores con cartuchos para vapor aprobados, según las regulaciones aplicables de salud y seguridad, y las recomendaciones del fabricante.

PROTECCIÓN DE LA PIEL:: Guantes de goma de butilo. Guantes de nitrilo. Guantes de PVA reforzado.

PROTECCIÓN OCULAR: Gafas de salpicadura química.

OTRES EQUIPOS PROTECTORES: Un lugar accesible para lavar los ojos y tomar una ducha.

PRACTICAS SALUDABLES: Siga las prácticas generales de seguridad industrial durante el uso. No fume o coma durante el uso. NO use otra vez los recipientes vacíos, sin haberlos limpiados comercialmente o reacondicionados.

=====

SECCION 9 - PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

=====

RANGO DE EBULLICIÓN: 164 - 260 C DENSIDAD DEL VAPOR: Más pesado que el arreo

OLOR : Dulce UMBRAL DE OLOR : No data

APARIENCIA : Amarillo claro

RATA DE EVAPORACIÓN: Menos rápido que el Butil Acetato

SOLUBILIDAD EN H2O: No

PUNTO DE CONGELACIÓN: No data GRAVEDAD ESPECIFICA: 1.1299

PRESION DEL VAPOR: <0.1 mm@20 degC pH @0.0 % : NA

ESTADO FISICO : Liquido VISCOSIDAD : Medio

(Referirse a la leyenda de abreviaciones en la secciøn 16)

=====

SECCION 10 - ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

=====

CONDICIONES A EVITAR: Exposición prolongada al calor.

INCOMPATIBILIDAD: Ácidos fuertes minerales y de Lewis. Bases fuertes u oxidante. La reacción con aminos y mercaptano en cantidades grandes o bajo condiciones incontrolada suelta considerable calor y puede liberar vahos mordaces.

Continuà en la Página4)

Producto:20-8130-032, 20-8130-128, 20-8133-001

Fecha de Preparaciòn: 03/15/05; 15 Marzo 2005

Pg. 4

SECTION 10 - STABILITY AND REACTIVITY

PRODUCTOS PELIGROSOS DE SU DESCOMPOSICIÒN: Óxidos de carbón. Aldehidos y ácidos provenientes de la combustión incompleta. Compuestos fenolicos.

POLYMERIZATION PELIGROSAS: No ocurrirá bajo condiciones normales

ESTABILIDAD: Estable bajo condiciones normales de almacenamiento.

SECCION 11 - PROPIEDADES TOXICOLOGICAS

COMPONENT TOXICOLOGICAL INFORMACIÒN:

----- NOMBRE CHIMICO -----	----- LD50 -----	----- LC50 -----
Resine de epoxido	Oral-rat=>11 g/kg	No deaths/satd air
éter de butilo glicerol	Oral-rat=1660mg/kg	Inh-rat=1030ppm/8H

SECCION 12 - INFORMACIÒN ECOLOGICA

INFORMACIÒN ECOLOGICA: No aplicable.

SECCION 13 - CONSIDERACIONES PARA EL DESECHO

METODO DE DESECHO: Lea todas las regulaciones locales estatales, y federales sobre salud y eliminaciòn de desechos para conocer los procedimientos adecuados. Cuando se cura, el producto no es peligroso y se puede desechar en basureros industriales o municipales del tipo de relleno de tierra.

SECCION 14 - INFORMACIÒN PARA TRANSPORTE

NOMBRE APROPRIADO PARA ENVIO DOT:	No regulado en envases de menos de 400L		
NOMBRE QUÍMICO DOT:	N/A	DOT CLASSE DE RIESGO:	NA
SUBCLASE DE RIESGO:	NA	NUMÉRO UN/NA DOT:	NA
GRUPO DE EMBALAJE:	NA	PAGINA GUIA DE RESP:	

NOMBRE INTERNACIONAL DE TRANSPORTE: No regulado

NOMBRE ID INTERNACIONAL: N/A

CLASE DE IMDG (1°,2°):	N/A	IMDG GRUPO DE EMBALAJE:	N/A
IMDG EMS:	N/A	CLASE DE IATA (1°,2°):	N/A

SECCION 15 - INFORMACIÒN REGLAMENTARIA

CLASE DE LA DESECHOS (U.S. RCRA PELIGROSOS): Inflamable.
CÓDIGOS DE LA DESECHOS (U.S. RCRA PELIGROSOS): D001

PELIGROSO SI ESTA LANZADO AL AGUA (MENOS): 100

CONCENTRACION DE COMPONENTES VOLÁTIL (VOCS): 0 gramos/ltr

(Continuà en la Pàgina 5)

=====|
| SECCION 16 - OTRA INFORMACIÓN |
|=====|

GRADOS DE HMIS/NFPA - SALUD: 3 INFLAMMABILIDAD: 2 REACTIVIDAD: 0

FECHA DE REVISION ANTERIOR DEL MSDS: 11/11/02
RAZON DE LA REVISION: traducción

LEYENDA: N.A. - No aplicable, N.E. - No estabilidad,
N.D. = No determinado

ABBREVIATIONS: ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists; OSHA = US Occupational SALUD and Safety Administration; UK = United Kingdom; TLV-TWA = Threshold Limit Value-Time Weighted Average (8 horas); STEL = Short-Term Exposure Limit (15 minutos); C = Ceiling Value (maximum); PEL = Permissible Exposure Limit

DENEGACIÓN: Acorde a lo que sabemos, la información contenida en esta Hoja de Información sobre Seguridad del Material es exacta o se obtiene de fuentes, las cuales se consideran exactas. Sin embargo, no se asume ninguna responsabilidad, expresada o implicada, por la exactitud o integridad de la información aquí contenida. El comprador asume la responsabilidad al usar el material.

=====
=====
<END OF MSDS>